

comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E
 SPORTIVA

SERVIZIO SCUOLA, EDUCAZIONE E BIBLIOTECHE

PO GIOVANI E PARI OPPORTUNITA'

REG. DET. DIR. N. 1255 / 2026

Prot. Corr.16-20/26-10(15060)

OGGETTO: Affidamento mediante RDo su EAppalti ai sensi dell'art 50 comma 1 lettera b) del D.lgs 36/2023 , per la realizzazione di un percorso di apprendimento della lingua italiana e di cittadinanza attiva rivolto a donne straniere lavoratrici o in cerca di lavoro, per gli anni 2026 e 2027 alla Casa Internazionale delle Donne di Trieste. Impegno di spesa euro 7.000,00 (fuori campo IVA).

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

PREMESSO CHE

- secondo l'art. 6 dello Statuto Comunale tra gli obiettivi istituzionali dell'Ente rientra

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

anche il diritto alle Pari Opportunità tra uomo e donna, nel rispetto di entrambi, anche attraverso la promozione di azioni positive che favoriscono il riequilibrio della rappresentanza femminile a tutti i livelli dell'amministrare;

- il Documento Unico di Programmazione (DUP) per il triennio 2026-2028 approvato con la Deliberazione Consiliare n. 53 del 18.12.2025, eseguibile ai sensi di legge, conferma il perseguimento da parte di questa Amministrazione Comunale delle su ricordate proprie finalità sui temi delle pari opportunità, con l'elaborazione e la realizzazione di progetti per promuovere la cultura del rispetto, la partecipazione paritaria di donne e uomini nella vita economica e sociale del territorio, l'organizzazione di manifestazioni pubbliche, l'adesione a campagne di sensibilizzazione, la coorganizzazione di eventi, anche grazie al mantenimento delle iniziative ricorrenti in occasione delle relative Giornate dedicate ai temi di competenza ed il consolidamento dei principi in esse contenuti;

CONSIDERATO CHE :

- l'apprendimento della lingua del Paese ospitante rappresenta un elemento chiave nei processi di integrazione, come riconosciuto dalle politiche dell'Unione Europea in materia di inclusione e coesione sociale, che promuovono pari opportunità e partecipazione attiva dei cittadini di Paesi terzi;
- in particolare, le linee guida europee e i programmi finanziati nell'ambito del Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) sottolineano l'importanza della formazione linguistica come leva strategica per l'integrazione;
- la normativa nazionale in materia di integrazione degli stranieri valorizza percorsi di apprendimento linguistico e di educazione civica, anche ai fini dell'inserimento sociale e lavorativo;
- è intenzione dell'Amministrazione Comunale promuovere anche per gli anni

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

2026 e il 2027 azioni che abbiano interesse ad offrire alle donne straniere un approccio alla cittadinanza attiva, anche attraverso l' apprendimento della lingua italiana, per agevolarne l'inserimento nel nuovo contesto sociale in cui si trovano;

DATO ATTO CHE :

- la Casa Internazionale delle Donne svolge da anni attività di accoglienza, orientamento e supporto rivolte a donne straniere, anche attraverso sportelli dedicati, finalizzati all'inclusione sociale e all'accesso ai servizi del territorio;
- nell'ambito di tali attività sono attivi percorsi di accompagnamento all'autonomia e all'integrazione, comprensivi di servizi socio-assistenziali, supporto informatico, consulenza legale, orientamento professionale, nonché attività di ascolto, accoglienza e accompagnamento;
- molte delle donne seguite intraprendono percorsi continuativi di crescita e integrazione che richiedono interventi progressivi e strutturati; in tale contesto, l'attivazione di un corso di lingua italiana costituisce un prosieguo essenziale e coerente dei percorsi già avviati, rappresentando uno strumento fondamentale per favorire l'inclusione sociale, lavorativa e culturale e per promuovere una piena cittadinanza attiva;
- con DG 235/2026 dd. 11/05/2026 e' stata approvata la realizzazione del progetto Italiano attivo, percorso di apprendimento della lingua italiana e di cittadinanza attiva rivolto a donne straniere lavoratrici o in cerca di lavoro proposto dalla Casa Internazionale delle Donne;

RILEVATO CHE si rende necessario avviare l'iter amministrativo per l'affidamento del servizio nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti pubblici;

DATO ATTO CHE non risultano disponibili convenzioni CONSIP o altri strumenti di acquisto centralizzato utili ai fini dell'affidamento;

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

ACQUISITA AGLI ATTI con P.G. 63938 dd. 19.03.2026, l'offerta per l'attivazione di un percorso di apprendimento della lingua italiana e di cittadinanza attiva rivolto a donne straniere lavoratrici o in cerca di lavoro, per gli anni 2026 e 2027, che consiste in:

- un corso di apprendimento della lingua italiana della durata di 60 ore di lezione frontale e/o a gruppi, rivolto a donne con cittadinanza non italiana, domiciliate nel Comune di Trieste, con una conoscenza della lingua italiana almeno di livello A1/A2;
- percorsi di cittadinanza attiva, con organizzazione anche di incontri formativi specifici su argomenti che necessitino di particolari approfondimenti da parte delle iscritte, nonché visite presso strutture sociali o sanitarie o presso i servizi amministrativi, sia collettive, sia a fronte di esigenze di singole, e/o visite a mostre, partecipazione ad eventi o altro, per aiutare il processo di integrazione;

CONSIDERATO CHE il progetto, con avvio nel periodo estivo, prevede un impegno complessivo di spesa di euro 3.500,00 (fuori campo IVA) per l'anno 2026 e euro 3.500,00 per l'anno 2027 (fuori campo IVA) ;

VALUTATO CHE:

- tale percorso, oltre alla formazione linguistica, permette di conoscere la cultura italiana e agevola l'inserimento nel contesto sociale italiano, migliorandone così le condizioni di vita;
- il corso, collocandosi nel periodo estivo, dà risposta alla carenza di offerte formative rivolte a stranieri in tale periodo dell'anno;
- il corso, che ha avuto luogo anche negli anni 2022, 2023, 2024 e 2025, ha sempre riscontrato una elevata richiesta di partecipazione ed è atteso quale importante momento non solo formativo ma anche di possibile aggregazione ed integrazione;

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

- la Casa Internazionale delle Donne e' un associazione di comprovata affidabilità' profondamente radicata nel territorio e da anni impegnata in una collaborazione costruttiva e continuativa con le pubbliche amministrazioni;
- l'associazione risulta regolarmente iscritta al n. 32 del Registro regionale APS e vanta una significativa esperienza nella progettazione e realizzazione di interventi analoghi, con particolare riferimento ai percorsi di inclusione sociale, femminile e formazione linguistica;
- alla luce di tali elementi, si ritiene opportuno affidare anche per il biennio 2026-2027 la Casa Internazionale delle Donne, il servizio di realizzazione di un percorso di apprendimento della lingua italiana e di cittadinanza attiva rivolto a donne straniere lavoratrici o in cerca di lavoro, garantendo così la necessaria continuità progettuale rispetto alle precedenti edizioni e valorizzando l'esperienza maturata dall'associazione;

CONSIDERATO CHE l'importo oggetto dell'affidamento risulta inferiore ad euro 140.000,00.- e che pertanto possibile procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del D. Lgs. n. 36/2023 tramite RDo su EAppalti , nel rispetto del principio del risultato richiamato dall'art 1 comma 3 del sopracitato D.lgs;

RITENUTO PERTANTO

- di affidare alla Casa Internazionale delle Donne con sede a Trieste in via Pisoni 3 (Cod. Fisc.90136080323), la realizzazione di tale percorso di apprendimento della lingua italiana per l'importo complessivo di euro 7.000,00 (fuori campo IVA), mediante l'utilizzo della piattaforma di approvvigionamento digitale certificata eAppalti FVG, ai sensi dell'art. 25, comma 2 del D.Lgs n. 36/2023;
- di impegnare contestualmente l'importo complessivo di euro 7.000,00 (fuori campo

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

IVA) che trova copertura al capitolo 39160 "Contratti di servizio pubblico per interventi per le Pari Opportunità" del bilancio comunale così suddiviso:

- 3500 euro (fuori campo IVA) per l'anno 2026
- 3500 euro (fuori campo IVA) per l'anno 2027

RICHIAMATI

- l'art. 17, comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023 che stabilisce che, in caso di affidamento diretto (appalto inferiore al valore di 140.000 Euro), la Stazione Appaltante può procedere con decisione a contrarre che individui, oggetto, importo, contraente unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico finanziaria e tecnico professionale;
- l'art. 21 (Ciclo di vita dei contratti pubblici) e l'art. 25 (Piattaforme di approvvigionamento digitale) D.Lgs. 36/2023;
- i contenuti del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza 2026/2028 e, in particolare, tenuto conto di quanto previsto in materia di prevenzione del riciclaggio e del finanziamento del terrorismo;

VALUTATA la peculiarità dell'iniziativa e del carattere infungibile della prestazione, non ricorre nella fattispecie alcun interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 49, comma 2;

CONSIDERATO CHE ai sensi dell'art. 52 comma 1 D.Lgs. 36/2023 si attesta che il suddetto operatore ha fornito dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà ed è in possesso dei requisiti di carattere generale di cui agli art. 94/95/96/100 D.Lgs. n. 36/2023;

DATO ATTO CHE

- trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore ad Euro 40.000,00.-, con

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

riguardo all'autodichiarazione di cui sopra, si e'provveduto ad effettuare i controlli sottoelencati cosi'come previsto dalla determinazione del Direttore Generale n. 3895 dd. 30.10.2023 avente ad oggetto Controllo sul possesso dei requisiti ex art. 52 del D.Lgs n. 36/2023 Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78- Definizione delle modalita' di effettuazione del controllo:

- acquisizione visura camerale
- consultazione casellario ANAC
- verifica del DURC
- i suddetti controlli hanno dato esito positivo e potranno essere integrati da ulteriori controlli sugli altri requisiti autodichiarati, secondo le modalità stabilite dalla citata determinazione dirigenziale n. 3895 dd. 30.10.2023;
- il CIG verrà richiesto mediante piattaforma di approvvigionamento digitale “eAppalti FVG” una volta avviata la RDO ;
- il contratto verrà stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio, con scambio di lettera anche tramite posta elettronica certificata, ai sensi dell'art. 18, c. 1 del D. Lgs.n. 36/2023 e s. m. i.;
- la Casa Internazionale delle Donne ha presentato la documentazione relativa alla polizza assicurativa per la responsabilità civile verso terzi che copre eventuali danni riconducibili all'organizzazione e alla gestione del servizio succitato, per tutte le attività connesse al servizio con massimali non inferiori ad euro 1.000.000.00 per sinistro. Rimane ferma l'intera e totale responsabilità del soggetto organizzatore per tutto il periodo dello svolgimento del servizio anche per gli eventuali maggiori danni eccedenti tali massimali;
- L'appalto sarà eseguito nel pieno rispetto di quanto stabilito nel Foglio Patti e

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

Condizioni sottoscritto dall'affidatario, ccon particolare riferimento alle modalità esecutive;

RICHIAMATE

- la Deliberazione Consiliare n. 53 dd. 18.12.2025, eseguibile ai sensi di legge, di approvazione del Documento Unico di Programmazione e del Bilancio di previsione per il triennio 2026/2028;
- la Deliberazione Giuntale n. 667 dd. 30.12.2025, eseguibile ai sensi di legge, di adozione del Piano Esecutivo di Gestione 2026-2028;
- la Deliberazione Giuntale n. 31 dd. 26.01.2026, eseguibile ai sensi di legge, di approvazione del Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2026-2028 ai sensi dell'art. 6 del DL n. 80/2021, convertito con modificazioni in L. n. 113/2021 e successive modificazioni e integrazioni;

DATO ATTO CHE

- la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2026 per euro 3.500,00 (fuori campo IVA) e l'anno solare 2027 per euro 3.500,00 (fuori campo IVA);
- il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:
 - anno 2026: euro 3.500,00 (fuori campo IVA);
 - anno 2027: euro 3.500,00 (fuori campo IVA);
- ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma del conseguente pagamento dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica;

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

RITENUTO ai sensi dell'art. 53, comma 4, del D. Lgs. n. 36/2023, di non avvalersi della facoltà di non richiedere la garanzia definitiva, per l'esecuzione del servizio in oggetto, in considerazione della remota possibilità che un inadempimento verificatosi in sede di esecuzione contrattuale possa arrecare significative ripercussioni alla Stazione Appaltante tenuto conto che la liquidazione della fattura avverrà, solo se saranno riscontrate regolari e conformi alle prestazioni ricevute;

RICHIAMATA la determinazione dirigenziale n. 4476 dd. 05/12/2024 con la quale e' stato conferito l'incarico di P.O. Giovani e Pari Opportunità a decorrere dal 01.01.2025 fino al 30/06/2026 alla sottoscritta dott.ssa Carmela Barresi;

RILEVATO il pieno rispetto, in fase istruttoria e di predisposizione degli atti, delle disposizioni contenute nel codice di comportamento dei dipendenti pubblici e l'insussistenza, ai sensi dell'art. 16 del D. Lgs. 36/2023 e dell'art. 6 bis della L. 241/1990, di conflitto di interesse in capo al firmatario del presente atto;

VISTI gli artt. 107 del D.Lgs. n. 267/2000 e 131 del vigente Statuto Comunale e ritenuta la propria competenza a provvedere;

ESPRESSO il parere di cui all'art.147 bis del D.Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa del presente provvedimento;

DETERMINA

per le motivazioni riportate in premessa, che qui si intendono integralmente richiamate:

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

- 1) di affidare, ai sensi dell' art.50 comma 1 lett. b) del D.Lgs. n.36/2023 alla Casa Internazionale delle Donne con sede a Trieste in via Pisoni, 3 Cod. Fisc. 90136080323, la realizzazione di un percorso di apprendimento della lingua italiana e di cittadinanza attiva rivolto a donne straniere lavoratrici o in cerca di lavoro, durante gli anni 2026 e 2027 un importo complessivo di euro 7.000,00 (fuori campo IVA);
- 2) di dare atto che il progetto, con avvio nel periodo estivo, sarà effettuato con le modalità indicate in premessa;
- 3) di dare atto che il contratto verrà stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio, con scambio di lettera anche tramite posta elettronica certificata, ai sensi dell'art. 18, c. 1 del D. Lgs. n. 36/2023 e s. m. i.;
- 4) di dare atto che l'appalto sarà eseguito nel pieno rispetto di quanto stabilito nel Foglio Patti e Condizioni sottoscritto dall'affidatario, con particolare riferimento alle modalità esecutive;
- 5) di impegnare la spesa complessiva di euro 7.000,00 ai capitoli di seguito elencati :

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2026	00039160	CONTRATTI DI SERVIZIO PUBBLICO PER INTERVENTI PER LE PARI OPPORTUNITA'	02655	U.1.03.02.15.999	00007	07006	N	3.500,00	3500/2026
2027	00039160	CONTRATTI DI SERVIZIO PUBBLICO PER INTERVENTI PER LE PARI OPPORTUNITA'	02655	U.1.03.02.15.999	00007	07006	N	3.500,00	3500/2027

- 6) di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento e' compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilita' 2016):

7) di dare atto che la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2026 per euro 3.500,00 (fuori campo IVA) e l'anno solare 2027 per euro 3.500,00;

8) di dare atto il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:

anno 2026 euro 3.500,00 (fuori campo IVA);

anno 2027 euro 3.500,00 (fuori campo IVA);

9) di liquidare la spesa in oggetto, a servizio eseguito riscontrato regolare e conforme a quanto richiesto, previa presentazione di regolare fattura e dell'attestazione inerente al rispetto degli obblighi contributivi.

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

dott.ssa Carmela Barresi

La presente Determinazine dirigenziale è stata redatta secondo le linee guida per la creazione di documenti digitali accessibili (Deliberazione Giuntale n. 655 del 25/11/2024).

L

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

IL/LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

Trieste, <i>vedi data firma digitale</i>	<i>Documento sottoscritto con firma digitale</i> <i>(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)</i>
--	---

Responsabile del procedimento dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 040 6758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Carmela Barresi	Tel: 0406758729	E-mail: carmela.barresi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Marzotti	Tel: 0406754375	E-mail: laura.marzotti@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: CARMELA BARRESI

*CODICE FISCALE: ******

DATA FIRMA: 18/05/2026 18:19:50